

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Щёкина Вера Витальевна  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 03.11.2022 02:20:16  
Уникальный программный ключ:  
a2232a55157e576551a8999b1190892af53989420420536f6f575a454e37789

|                                           |                                                                                                 |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | <b>МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ<br/>РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ</b>                        |
|                                           | <b>Федеральное государственное бюджетное образовательное<br/>учреждение высшего образования</b> |
|                                           | <b>«Благовещенский государственный педагогический университет»</b>                              |
| <b>ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА</b> |                                                                                                 |
| <b>Рабочая программа дисциплины</b>       |                                                                                                 |

**УТВЕРЖДАЮ**

**Декан факультета иностранных языков  
ФГБОУ ВО «БГПУ»**

**М.В. Карапетян**  
**«22» мая 2019 г.**

**Рабочая программа дисциплины**

**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС КИТАЙСКОЙ ФРАЗЕОЛОГИИ**

**Направление подготовки**

**44.03.05 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ  
(с двумя профилями подготовки)**

**Профиль  
«АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК»**

**Профиль  
«КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК»**

**Уровень высшего образования  
БАКАЛАВРИАТ**

**Принята на заседании кафедры  
романо-германских и восточных языков  
(протокол № 9 от «15» мая 2019 г.)**

**Благовещенск 2019**

## Содержание

|            |                                                                                            |    |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>1.</b>  | Пояснительная записка                                                                      | 3  |
| <b>2.</b>  | Учебно-тематическое планирование                                                           | 3  |
| <b>3.</b>  | Содержание разделов (тем)                                                                  | 4  |
| <b>4.</b>  | Методические рекомендации (указания) для студентов по изучению дисциплины.                 | 9  |
| <b>5.</b>  | Практикум по дисциплине.                                                                   | 11 |
| <b>6.</b>  | Дидактические материалы для контроля (самоконтроля) усвоенного материала                   | 13 |
| <b>7.</b>  | Перечень информационных технологий, используемых в процессе обучения                       | 15 |
| <b>8.</b>  | Особенности изучения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья | 15 |
| <b>9.</b>  | Список литературы и информационных ресурсов                                                | 16 |
| <b>10.</b> | Материально-техническая база                                                               | 16 |
| <b>11.</b> | Лист изменений и дополнений                                                                | 17 |

## 1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

**1.1 Цель дисциплины:** подготовка студентов к свободному владению иностранным языком в разных видах речевой деятельности и сферах общения в границах, близких к речи носителей языка, развитие личности студентов посредством воспитательного потенциала дисциплины.

**1.2 Место дисциплины в структуре ООП:** Дисциплина «Практический курс китайской фразеологии» относится к дисциплинам части, формируемой участниками образовательных отношений блока Б1 (Б1.В.ДВ.01.02).

**1.3 Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:** ПК-2  
**ПК-2.** Способен осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам (дисциплинам, модулям) в рамках программ основного общего и среднего общего образования; индикаторами достижения которой является:

- ПК-2.2 выстраивает стратегию устного и письменного общения на иностранном языке, интерпретирует содержание оригинальных литературных и публицистических текстов.

**1.4 Перечень планируемых результатов обучения.** В результате изучения дисциплины студент должен

**знать:**

- стратегии устного и письменного общения;
- основные признаки и свойства текста.

**уметь:**

- выстраивать устное и письменное общение на изучаемых иностранных языках;
- выделять и анализировать информацию, содержащуюся в тексте.

**владеть:**

- навыками применения различных стратегий устного и письменного общения на изучаемых иностранных языках;
- умениями изучающего, поискового и просмотрового чтения;
- умениями устно и письменно интерпретировать содержание текста и выражать собственную точку зрения по теме текста.

**1.5 Общая трудоемкость дисциплины** «Практический курс китайской фразеологии» составляет 2 зачетных единицы (72 часа).

Программа предусматривает изучение материала на лабораторных занятиях. Предусмотрена самостоятельная работа студентов по темам и разделам. Проверка знаний осуществляется фронтально, индивидуально.

### Объем дисциплины и виды учебной деятельности

| Вид учебной работы     | Всего часов | Семестр 10 |
|------------------------|-------------|------------|
| Общая трудоемкость     | 72          | 72         |
| Аудиторные занятия     | 36          | 36         |
| Лабораторные занятия   | 36          | 36         |
| Самостоятельная работа | 36          | 36         |
| Вид итогового контроля | зачет       | зачет      |

## 2 УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

### Учебно-тематический план

| Наименование разделов (тем)                 | Всего часов | Аудит. занятия       | Самост. работа |
|---------------------------------------------|-------------|----------------------|----------------|
|                                             |             | Лабораторные занятия |                |
| 1. Головоломка для семьи. 让全家人伤脑筋的事         | 6           | 3                    | 3              |
| 2. Нашел свою спокойную гавань. 总算找到了自己的安乐窝 | 6           | 3                    | 3              |
| 3. Он – опора компании. 他可是公司的顶梁柱           | 6           | 3                    | 3              |
| 4. Ты опять набедокурил? 你是不是又捅娄子了          | 6           | 3                    | 3              |

|                                                  |           |           |           |
|--------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| 5. Туго с деньгами. 最近手头有点紧                      | 6         | 3         | 3         |
| 6. Потерпеть фиаско. 碰碰钉子很正常                     | 6         | 3         | 3         |
| 7. Он опять выкинул фортель. 他要的这是什么花招           | 6         | 3         | 3         |
| 8. Неожиданный результат соревнований. 这次比赛又爆了冷门 | 6         | 3         | 3         |
| 9. Лепить пельмени – семейное дело. 包饺子包的就是这人情味  | 6         | 3         | 3         |
| 10. Семья – это тихая гавань. 家是每个人的避风港          | 6         | 3         | 3         |
| 11. Я вовсе не трус. 我可不是胆小鬼                     | 6         | 3         | 3         |
| 12. Ты как всегда несешь чепуху. 你这简直就是乱弹琴       | 6         | 3         | 3         |
| <b>ИТОГО</b>                                     | <b>72</b> | <b>36</b> | <b>36</b> |

### Интерактивное обучение по дисциплине

| Наименование разделов (тем)                      | Вид занятия | Форма интерактивного занятия | Кол-во часов   |
|--------------------------------------------------|-------------|------------------------------|----------------|
| 2. Нашел свою спокойную гавань. 总算找到了自己的安乐窝      | ЛБ          | работа в малых группах       | 1              |
| 3. Он – опора компании. 他可是公司的顶梁柱                | ЛБ          | работа в малых группах       | 1              |
| 4. Ты опять набедокурил? 你是不是又捅娄子了               | ЛБ          | работа в малых группах       | 1              |
| 5. Туго с деньгами. 最近手头有点紧                      | ЛБ          | работа в малых группах       | 1              |
| 6. Потерпеть фиаско. 碰碰钉子很正常                     | ЛБ          | работа в малых группах       | 1              |
| 7. Он опять выкинул фортель. 他要的这是什么花招           | ЛБ          | работа в малых группах       | 1              |
| 8. Неожиданный результат соревнований. 这次比赛又爆了冷门 | ЛБ          | работа в малых группах       | 1              |
| 9. Лепить пельмени – семейное дело. 包饺子包的就是这人情味  | ЛБ          | работа в малых группах       | 1              |
| 10. Семья – это тихая гавань. 家是每个人的避风港          | ЛБ          | работа в малых группах       | 1              |
| 11. Я вовсе не трус. 我可不是胆小鬼                     | ЛБ          | работа в малых группах       | 1              |
| <b>ИТОГО</b>                                     |             |                              | <b>10 / 36</b> |

### 3 СОДЕРЖАНИЕ РАЗДЕЛОВ (ТЕМ)

#### Тема 1 Головоломка для семьи. 让全家人伤脑筋的事

Лексика к тексту «让全家人伤脑筋的事» с. 3-4. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 4-7. Чтение и пересказ текста с. 2-3.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

Задания для самостоятельной работы студентов: перевод текста по теме, выучить выражения и конструкции по теме, составить предложения с использованием выученных

штампов и конструкций, составление монологических высказываний по теме занятия, составление собственного диалога по аналогии с изученным текстом, выполнение упражнений учебника. Подготовка к написанию лексического диктанта по теме.

**Межпредметные связи:** стилистика китайского языка, теоретическая грамматика, страноведение китайского языка, практический курс китайского языка.

**Наглядные пособия, технические средства обучения:** мультимедиа.

**Формы контроля за самостоятельной работой:** лексический диктант, выполнение упражнений, зачет.

## **Тема 2. Нашел свою спокойную гавань. 总算找到了自己的安乐窝**

Лексика к тексту «总算找到了自己的安乐窝» с. 12. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 13-17. Чтение и пересказ текста с. 10-11.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

Задания для самостоятельной работы студентов: перевод текста по теме, выучить выражения и конструкции по теме, составить предложения с использованием выученных штампов и конструкций, составление монологических высказываний по теме занятия, составление собственного диалога по аналогии с изученным текстом, выполнение упражнений учебника. Подготовка к написанию лексического диктанта по теме.

**Интерактивное обучение по дисциплине.** Работа в малых группах (составление интерактивных упражнений на закрепление пройденных фразеологических единиц).

**Межпредметные связи:** стилистика китайского языка, теоретическая грамматика, страноведение китайского языка, практический курс китайского языка, теория и методика обучения китайскому языку.

**Наглядные пособия, технические средства обучения:** мультимедиа.

**Формы контроля за самостоятельной работой:** лексический диктант, выполнение упражнений, зачет.

## **Тема 3. Он – опора компании. 他可是公司的顶梁柱**

Лексика к тексту «他可是公司的顶梁柱» с. 22. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 23-26. Чтение и пересказ текста с. 20-22.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

Задания для самостоятельной работы студентов: перевод текста по теме, выучить выражения и конструкции по теме, составить предложения с использованием выученных штампов и конструкций, составление монологических высказываний по теме занятия, составление собственного диалога по аналогии с изученным текстом, выполнение упражнений учебника. Подготовка к написанию лексического диктанта по теме.

**Интерактивное обучение по дисциплине.** Работа в малых группах (составление интерактивных упражнений на закрепление пройденных фразеологических единиц).

**Межпредметные связи:** стилистика китайского языка, теоретическая грамматика, страноведение китайского языка, практический курс китайского языка, теория и методика обучения китайскому языку.

**Наглядные пособия, технические средства обучения:** мультимедиа.

**Формы контроля за самостоятельной работой:** лексический диктант, выполнение упражнений, зачет.

## **Тема 4. Ты опять набедокурил? 你是不是又捅娄子了**

Лексика к тексту «你是不是又捅娄子了» с. 30. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 30-34. Чтение и пересказ текста с. 28-29.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

Задания для самостоятельной работы студентов: перевод текста по теме, выучить выражения и конструкции по теме, составить предложения с использованием выученных штампов и конструкций, составление монологических высказываний по теме занятия, составление собственного диалога по аналогии с изученным текстом, выполнение упражнений учебника. Подготовка к написанию лексического диктанта по теме.

**Интерактивное обучение по дисциплине.** Работа в малых группах (игра «Крокодил» по пройденным лексико-грамматическим конструкциям).

**Межпредметные связи:** стилистика китайского языка, теоретическая грамматика, страноведение китайского языка, практический курс китайского языка.

**Наглядные пособия, технические средства обучения:** мультимедиа.

**Формы контроля за самостоятельной работой:** лексический диктант, выполнение упражнений, зачет.

### **Тема 5. Туго с деньгами. 最近手头有点紧**

Лексика к тексту «最近手头有点紧» с. 39. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 30-34. Чтение и пересказ текста с. 40-43.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

Задания для самостоятельной работы студентов: перевод текста по теме, выучить выражения и конструкции по теме, составить предложения с использованием выученных штампов и конструкций, составление монологических высказываний по теме занятия, составление собственного диалога по аналогии с изученным текстом, выполнение упражнений учебника. Подготовка к написанию лексического диктанта по теме.

**Интерактивное обучение по дисциплине.** Работа в малых группах (игра «Лото» по пройденным лексико-грамматическим конструкциям).

**Межпредметные связи:** стилистика китайского языка, теоретическая грамматика, страноведение китайского языка, практический курс китайского языка.

**Наглядные пособия, технические средства обучения:** мультимедиа.

**Формы контроля за самостоятельной работой:** лексический диктант, выполнение упражнений, зачет.

### **Тема 6. Потерпеть фиаско. 碰碰钉子很正常**

Лексика к тексту «碰碰钉子很正常» с. 47-48. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 48-51. Чтение и пересказ текста с. 46-47.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

Задания для самостоятельной работы студентов: перевод текста по теме, выучить выражения и конструкции по теме, составить предложения с использованием выученных штампов и конструкций, составление монологических высказываний по теме занятия, составление собственного диалога по аналогии с изученным текстом, выполнение упражнений учебника. Подготовка к написанию лексического диктанта по теме.

**Интерактивное обучение по дисциплине.** Работа в малых группах (составление интерактивных упражнений на закрепление пройденных фразеологических единиц).

**Межпредметные связи:** стилистика китайского языка, теоретическая грамматика, страноведение китайского языка, практический курс китайского языка, теория и методика обучения китайскому языку.

**Наглядные пособия, технические средства обучения:** мультимедиа.

**Формы контроля за самостоятельной работой:** лексический диктант, выполнение упражнений, зачет.

### **Тема 7. Он опять выкинул фортель. 他要的这是什么花招**

Лексика к тексту «他要的这是什么花招» с. 56. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 56-60. Чтение и пересказ текста с. 54-55.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

Задания для самостоятельной работы студентов: перевод текста по теме, выучить выражения и конструкции по теме, составить предложения с использованием выученных штампов и конструкций, составление монологических высказываний по теме занятия, составление собственного диалога по аналогии с изученным текстом, выполнение упражнений учебника. Подготовка к написанию лексического диктанта по теме.

**Интерактивное обучение по дисциплине.** Работа в малых группах (игра «Крокодил» по пройденным лексико-грамматическим конструкциям).

**Межпредметные связи:** стилистика китайского языка, теоретическая грамматика, страноведение китайского языка, практический курс китайского языка.

**Наглядные пособия, технические средства обучения:** мультимедиа.

**Формы контроля за самостоятельной работой:** лексический диктант, выполнение упражнений, зачет.

### **Тема 8. Неожиданный результат соревнований. 这次比赛又爆了冷门**

Лексика к тексту «这次比赛又爆了冷门» с. 65-66. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 66-70. Чтение и пересказ текста с. 63-65.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

Задания для самостоятельной работы студентов: перевод текста по теме, выучить выражения и конструкции по теме, составить предложения с использованием выученных штампов и конструкций, составление монологических высказываний по теме занятия, составление собственного диалога по аналогии с изученным текстом, выполнение упражнений учебника. Подготовка к написанию лексического диктанта по теме.

**Интерактивное обучение по дисциплине.** Работа в малых группах (составление интерактивных упражнений на закрепление пройденных фразеологических единиц).

**Межпредметные связи:** стилистика китайского языка, теоретическая грамматика, страноведение китайского языка, практический курс китайского языка, теория и методика обучения китайскому языку.

**Наглядные пособия, технические средства обучения:** мультимедиа.

**Формы контроля за самостоятельной работой:** лексический диктант, выполнение упражнений, зачет.

### **Тема 9. Лепить пельмени – семейное дело. 包饺子包的就是这人情味**

Лексика к тексту «包饺子包的就是这人情味» с. 75. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 75-79. Чтение и пересказ текста с. 73-74.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

Задания для самостоятельной работы студентов: перевод текста по теме, выучить выражения и конструкции по теме, составить предложения с использованием выученных

штампов и конструкций, составление монологических высказываний по теме занятия, составление собственного диалога по аналогии с изученным текстом, выполнение упражнений учебника. Подготовка к написанию лексического диктанта по теме.

**Интерактивное обучение по дисциплине.** Работа в малых группах (игра «Лото» по пройденным лексико-грамматическим конструкциям).

**Межпредметные связи:** стилистика китайского языка, теоретическая грамматика, страноведение китайского языка, практический курс китайского языка.

**Наглядные пособия, технические средства обучения:** мультимедиа.

**Формы контроля за самостоятельной работой:** лексический диктант, выполнение упражнений, зачет.

### **Тема 10. Семья – это тихая гавань. 家是每个人的避风港**

Лексика к тексту «家是每个人的避风港» с. 83. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 83-87. Чтение и пересказ текста с. 81-82.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

Задания для самостоятельной работы студентов: перевод текста по теме, выучить выражения и конструкции по теме, составить предложения с использованием выученных штампов и конструкций, составление монологических высказываний по теме занятия, составление собственного диалога по аналогии с изученным текстом, выполнение упражнений учебника. Подготовка к написанию лексического диктанта по теме.

**Интерактивное обучение по дисциплине.** Работа в малых группах (составление интерактивных упражнений на закрепление пройденных фразеологических единиц).

**Межпредметные связи:** стилистика китайского языка, теоретическая грамматика, страноведение китайского языка, практический курс китайского языка, теория и методика обучения китайскому языку.

**Наглядные пособия, технические средства обучения:** мультимедиа.

**Формы контроля за самостоятельной работой:** лексический диктант, выполнение упражнений, зачет.

### **Тема 11. Я вовсе не трус. 我可不是胆小鬼**

Лексика к тексту «我可不是胆小鬼» с. 91-92. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 92-95. Чтение и пересказ текста с. 90-91.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

Задания для самостоятельной работы студентов: перевод текста по теме, выучить выражения и конструкции по теме, составить предложения с использованием выученных штампов и конструкций, составление монологических высказываний по теме занятия, составление собственного диалога по аналогии с изученным текстом, выполнение упражнений учебника. Подготовка к написанию лексического диктанта по теме.

**Интерактивное обучение по дисциплине.** Работа в малых группах (игра «Крокодил» по пройденным лексико-грамматическим конструкциям).

**Межпредметные связи:** стилистика китайского языка, теоретическая грамматика, страноведение китайского языка, практический курс китайского языка.

**Наглядные пособия, технические средства обучения:** мультимедиа.

**Формы контроля за самостоятельной работой:** лексический диктант, выполнение упражнений, зачет.

### **Тема 12. Ты как всегда несешь чепуху. 你这简直就是乱弹琴**

Лексика к тексту «你这简直就是乱弹琴» с. 99-100. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 100-103. Чтение и пересказ текста с. 98-99.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

Задания для самостоятельной работы студентов: перевод текста по теме, выучить выражения и конструкции по теме, составить предложения с использованием выученных штампов и конструкций, составление монологических высказываний по теме занятия, составление собственного диалога по аналогии с изученным текстом, выполнение упражнений учебника. Подготовка к написанию лексического диктанта по теме.

**Межпредметные связи:** стилистика китайского языка, теоретическая грамматика, страноведение китайского языка, практический курс китайского языка.

**Наглядные пособия, технические средства обучения:** мультимедиа.

**Формы контроля за самостоятельной работой:** лексический диктант, выполнение упражнений, зачет.

#### **4 МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ (УКАЗАНИЯ) ДЛЯ СТУДЕНТОВ ПО ИЗУЧЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Дисциплина «Практический курс китайской фразеологии» является одной из дисциплин предметной подготовки по направлению 44.03.05 «Педагогическое образование», профиль «Английский язык», профиль «Китайский язык».

Основная цель обучения – практическое овладение китайским языком как средством повседневного общения в рамках тем программы и в русле целостной человеческой культуры.

По окончании изучения курса учащиеся должны:

- понимать на слух иноязычную речь, включающую до 10-15 % незнакомой лексики, о значении которой можно догадаться из контекста (в рамках тем программы);
- овладеть навыками чтения и перевода неадаптированных текстов;
- общаться с носителями языка в рамках изученных тем;
- свободно использовать в речи изученную лексику и грамматику.
- свободно использовать в разговорной речи изученные фразеологический обороты.

Программой также учитывается непрерывность, взаимосвязанность и системность процесса обучения. Тематика представленного в программе материала включает в себя темы, рассматривающие социальные проблемы, стоящие как перед российским обществом, так и перед китайским. Материал курса направлен на формирование лексических и грамматических умений и навыков в различных ситуациях общения; на совершенствование умений и навыков аудирования, умений устного и письменного перевода, умений свободно высказывать свою точку зрения в рамках монологической и диалогической речи; на формирование умений участвовать в различных дискуссионных формах общения.

Особое внимание в учебной деятельности уделяется коммуникативной и когнитивной направленности процесса обучения, сознательности восприятия и запоминания, творческому подходу, деятельностной основе обучения и другим основополагающим принципам современной дидактики. Широко используются технические средства обучения: мультимедиа, аудиозаписи, видеоматериалы и др.

Преподавание направлено на обеспечение максимумом реального общения на уроке и в домашнем задании, что достигается сочетанием неречевых и речевых элементов в подготовке к их выполнению, использованием на занятиях различных способов учебной деятельности с акцентом на парную, групповую, а также проектную деятельность. Учитывая педагогическую направленность образования, особое внимание должно уделяться контекстному обучению. Студентам предоставляется возможность реализовать себя в роли преподавателей на уроках устной практики в рамках изучаемых тем, с последующим обсуждением логики и эффективности их действий. Студенты обучаются разнообразным стратегиям общения: описать, сравнить, возразить, выразить интерес, выразить эмоции, высказать предположение, отказаться, извиниться, выразить уверенность, неуверенность,

уйти от ответа, описать, охарактеризовать, сравнить, выразить мнение, удивление, спросить мнение, вежливо окликнуть, выразить просьбу, вероятность, аргументировать, протестовать, выразить причину, выразить следствие, гипотезу, возразить, выразить уступку, передать слова, охарактеризовать, обобщить, обсудить, анализировать и комментировать схемы и диаграммы. Сознательно-коммуникативный метод реализуется также с учётом принципа формирования навыка от правила через осознанное конструирование к автоматизму, принципа отработки языкового материала в комплексе всех видов речевой деятельности и принципа учёта родного языка.

Серьёзной трудностью при изучении китайского языка является овладение иероглифической письменностью. Поэтому программой подразумевается проверка навыков и умений письма посредством лексических диктантов и контрольных работ. Фонетическая система китайского языка представляется достаточно сложной для усвоения, поэтому правильному тонированию слов китайского языка, мелодической структуре речи уделяется большое внимание посредством выполнения специально разработанных фонетических упражнений.

Неотъемлемой частью обучения является контроль умений и навыков, в рамках курса проводится текущий контроль, а именно разнообразные виды упражнений, чтение текстов, составление монологических и диалогических высказываний, написание диктантов, ежеурочно осуществляется устный опрос по теме урока. Итоговые уроки проводятся в виде лексико-грамматических игр «Крокодил», «Лото», а также приготовленных студентами самостоятельно интерактивных упражнений. Программа может быть скорректирована с учетом изменения тематики и учебных часов.

#### **Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов по дисциплине**

| <b>№</b> | <b>Наименование<br/>раздела (темы)</b>   | <b>Формы/виды<br/>самостоятельной работы</b>                                                                            | <b>Кол-во<br/>часов, в<br/>соответ-<br/>ствии с<br/>учебно-те-<br/>матиче-<br/>ским пла-<br/>ном</b> |
|----------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.       | Головоломка для семьи. 让全家人伤脑筋的事         | Чтение и перевод текста; учить наизусть выражения по теме; выполнение упражнений; подготовить монолог и диалог по теме. | 3                                                                                                    |
| 2.       | Нашел свою спокойную гавань. 总算找到了自己的安乐窝 | Чтение и перевод текста; учить наизусть выражения по теме; выполнение упражнений; подготовить монолог и диалог по теме. | 3                                                                                                    |
| 3.       | Он – опора компании. 他可是公司的顶梁柱           | Чтение и перевод текста; учить наизусть выражения по теме; выполнение упражнений; подготовить монолог и диалог по теме. | 3                                                                                                    |
| 4.       | Ты опять набедокурил? 你是不是又捅娄子了          | Чтение и перевод текста; учить наизусть выражения по теме; выполнение упражнений; подготовить монолог и диалог по теме. | 3                                                                                                    |
| 5.       | Туго с деньгами. 最近手头有点紧                 | Чтение и перевод текста; учить наизусть выражения по теме; выполнение упражнений; подготовить монолог и диалог по теме. | 3                                                                                                    |
| 6.       | Потерпеть фиаско. 碰碰钉子很正常                | Чтение и перевод текста; учить наизусть выражения по теме; выполнение упражнений; подготовить монолог и диалог по теме. | 3                                                                                                    |
| 7.       | Он опять выкинул фортель. 他要的这是什么花招      | Чтение и перевод текста; учить наизусть выражения по теме; выполнение упражнений; подготовить монолог и диалог по теме. | 3                                                                                                    |

|     |                                               |                                                                                                                         |           |
|-----|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 8.  | Неожиданный результат соревнований. 这次比赛又爆了冷门 | Чтение и перевод текста; учить наизусть выражения по теме; выполнение упражнений; подготовить монолог и диалог по теме. | 3         |
| 9.  | Лепить пельмени – семейное дело. 包饺子包的就是这人情味  | Чтение и перевод текста; учить наизусть выражения по теме; выполнение упражнений; подготовить монолог и диалог по теме. | 3         |
| 10. | Семья – это тихая гавань. 家是每个人的避风港           | Чтение и перевод текста; учить наизусть выражения по теме; выполнение упражнений; подготовить монолог и диалог по теме. | 3         |
| 11. | Я вовсе не трус. 我可不是胆小鬼                      | Чтение и перевод текста; учить наизусть выражения по теме; выполнение упражнений; подготовить монолог и диалог по теме. | 3         |
| 12. | Ты как всегда несешь чепуху. 你这简直就是乱弹琴        | Чтение и перевод текста; учить наизусть выражения по теме; выполнение упражнений; подготовить монолог и диалог по теме. | 3         |
|     | <b>ИТОГО</b>                                  |                                                                                                                         | <b>36</b> |

## 5 ПРАКТИКУМ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### Тема 1 Головоломка для семьи. 让全家人伤脑筋的事

Лексика к тексту «让全家人伤脑筋的事» с. 3-4. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 4-7. Чтение и пересказ текста с. 2-3.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

### Тема 2. Нашел свою спокойную гавань. 总算找到了自己的安乐窝

Лексика к тексту «总算找到了自己的安乐窝» с. 12. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 13-17. Чтение и пересказ текста с. 10-11.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

Интерактивное обучение по дисциплине. Работа в малых группах (составление интерактивных упражнений на закрепление пройденных фразеологических единиц).

### Тема 3. Он – опора компании. 他可是公司的顶梁柱

Лексика к тексту «他可是公司的顶梁柱» с. 22. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 23-26. Чтение и пересказ текста с. 20-22.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

Интерактивное обучение по дисциплине. Работа в малых группах (составление интерактивных упражнений на закрепление пройденных фразеологических единиц).

### Тема 4. Ты опять набедокурил? 你是不是又捅娄子了

Лексика к тексту «你是不是又捅娄子了» с. 30. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 30-34. Чтение и пересказ текста с. 28-29.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста;

заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

Интерактивное обучение по дисциплине. Работа в малых группах (игра «Крокодил» по пройденным лексико-грамматическим конструкциям).

### **Тема 5. Туго с деньгами. 最近手头有点紧**

Лексика к тексту «最近手头有点紧» с. 39. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 30-34. Чтение и пересказ текста с. 40-43.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

Интерактивное обучение по дисциплине. Работа в малых группах (игра «Лото» по пройденным лексико-грамматическим конструкциям).

### **Тема 6. Потерпеть фиаско. 碰碰钉子很正常**

Лексика к тексту «碰碰钉子很正常» с. 47-48. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 48-51. Чтение и пересказ текста с. 46-47.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

Интерактивное обучение по дисциплине. Работа в малых группах (составление интерактивных упражнений на закрепление пройденных фразеологических единиц).

### **Тема 7. Он опять выкинул фортель. 他要的这是什么花招**

Лексика к тексту «他要的这是什么花招» с. 56. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 56-60. Чтение и пересказ текста с. 54-55.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

Интерактивное обучение по дисциплине. Работа в малых группах (игра «Крокодил» по пройденным лексико-грамматическим конструкциям).

### **Тема 8. Неожиданный результат соревнований. 这次比赛又爆了冷门**

Лексика к тексту «这次比赛又爆了冷门» с. 65-66. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 66-70. Чтение и пересказ текста с. 63-65.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

Интерактивное обучение по дисциплине. Работа в малых группах (составление интерактивных упражнений на закрепление пройденных фразеологических единиц).

### **Тема 9. Лепить пельмени – семейное дело. 包饺子包的就是这人情味**

Лексика к тексту «包饺子包的就是这人情味» с. 75. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 75-79. Чтение и пересказ текста с. 73-74.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

Интерактивное обучение по дисциплине. Работа в малых группах (игра «Лото» по пройденным лексико-грамматическим конструкциям).

### Тема 10. Семья – это тихая гавань. 家是每个人的避风港

Лексика к тексту «家是每个人的避风港» с. 83. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 83-87. Чтение и пересказ текста с. 81-82.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

Интерактивное обучение по дисциплине. Работа в малых группах (составление интерактивных упражнений на закрепление пройденных фразеологических единиц).

### Тема 11. Я вовсе не трус. 我可不是胆小鬼

Лексика к тексту «我可不是胆小鬼» с. 91-92. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 92-95. Чтение и пересказ текста с. 90-91.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

Интерактивное обучение по дисциплине. Работа в малых группах (игра «Крокодил» по пройденным лексико-грамматическим конструкциям).

### Тема 12. Ты как всегда несешь чепуху. 你这简直就是乱弹琴

Лексика к тексту «你这简直就是乱弹琴» с. 99-100. Разбор лексико-грамматических конструкций по теме: с. 100-103. Чтение и пересказ текста с. 98-99.

Упражнения: перевести и выучить выражения по тексту, выбрать правильные ответы; ответить на вопросы по тексту; дополнить предложения, согласно содержанию текста; заполнить пропуски данными конструкциями; объяснить по-китайски значение разговорного выражения и привести пример использования в речи.

## 6 ДИДАКТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ КОНТРОЛЯ (САМОКОНТРОЛЯ) УСВОЕННОГО МАТЕРИАЛА

### 6.1 Оценочные средства, показатели и критерии оценивания компетенций

| Индекс компетенции | Оценочное средство                       | Показатели оценивания           | Критерии оценивания сформированности компетенций                                                                                                                                                                       |
|--------------------|------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ПК-2               | Лексический диктант                      | Низкий –(неудовлетворительно)   | Содержание задания не осознано, допущены серьезные иероглифические ошибки, ошибки в указании тонов. Правильно написанных лексических единиц – менее 60%.                                                               |
|                    |                                          | Пороговый – (удовлетворительно) | Задание выполнено отчасти, допущены иероглифические ошибки, ошибки в указании тонов. Правильно написанных лексических единиц – от 61 до 75%.                                                                           |
|                    |                                          | Базовый –(хорошо)               | Задание в целом выполнено, но допущены незначительные иероглифические ошибки и ошибки в указании тонов. Правильно написанных лексических единиц – от 76 до 84%.                                                        |
|                    |                                          | Высокий – (отлично)             | Задание выполнено полностью. Допущена 1-2 ошибки в указании тонов либо 1-2 пометки.                                                                                                                                    |
| ПК-2               | Диалог (на заданную проблемную ситуацию) | Низкий –(неудовлетворительно)   | Не умеет слушать собеседника, при ответах на вопросы пользуется подсказками и записями. Частые ошибки в лексико-грамматической и фонетической оформленности речи, которые затрудняют или делают невозможным понимание. |
|                    |                                          | Пороговый – (удовлетворительно) | Не умеет слушать собеседника, при ответах на вопросы пользуется подсказками и записями. Частые ошибки в лексико-грамматической и фонетической оформленности речи.                                                      |

|  |  |                     |                                                                                                                                                                                                                          |
|--|--|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | Базовый – (хорошо)  | Умение слушать собеседника и достаточно адекватно реагировать на вопросы. Самостоятельность ответа при наводящих вопросах собеседника. Незначительные ошибки в лексико-грамматической и фонетической оформленности речи. |
|  |  | Высокий – (отлично) | Умение слушать собеседника и адекватно реагировать на вопросы. Полнота и самостоятельность ответа. Правильная лексико-грамматическая и фонетическая оформленность речи.                                                  |

## 6.2 Промежуточная аттестация студентов

Промежуточная аттестация является проверкой всех знаний, навыков и умений студентов, приобретённых в процессе изучения дисциплины. Формой промежуточной аттестации по дисциплине является зачет.

Для оценивания результатов освоения дисциплины применяется следующие критерии оценивания.

### Критерии оценки устных ответов студентов на зачете:

1. **Оценка «отлично» (5 баллов)** ставится студенту за правильный, полный и глубокий ответ на вопрос. Ответ студента на вопрос должен быть полным и развернутым, ни в коем случае не зачитываться дословно, содержать четкие формулировки всех определений, касающихся указанного вопроса, подтверждаться фактическими примерами. Такой ответ должен продемонстрировать знание студентом материала учебника и дополнительной литературы. Оценка «отлично» выставляется только при полных ответах на все основные и дополнительные вопросы.

2. **Оценка «хорошо» (4 балла)** ставится студенту за правильный и полный ответ на вопрос. Ответ студента на вопрос должен быть полным, ни в коем случае не зачитываться дословно, содержать четкие формулировки всех определений, непосредственно касающихся указанного вопроса, подтверждаться фактическими примерами. Такой ответ должен продемонстрировать знание студентом материала базового учебника. Оценка «хорошо» (4балла) выставляется только при правильных и полных ответах на все основные вопросы. Допускается неполный ответ по одному из дополнительных вопросов.

3. **Оценка «удовлетворительно» (3 балла)** ставится студенту за правильный, но не полный ответ на вопрос преподавателя или билета. Ответ студента на вопрос может быть не полным, содержать нечеткие формулировки определений, прямо касающихся указанного вопроса, неуверенно подтверждаться фактическими примерами. Он ни в коем случае не должен зачитываться дословно. Оценка «удовлетворительно» (3 балла) выставляется только при правильных, но неполных, частичных ответах на все основные вопросы. Допускается неправильный ответ по одному из дополнительных вопросов.

4. **Оценка «неудовлетворительно» (0 баллов)** ставится студенту за неправильный ответ на вопрос преподавателя или билета либо его отсутствие. Ответ студента на вопрос, в этом случае, содержит неправильные формулировки основных определений, прямо относящихся к вопросу, или студент вообще не может их дать, как и подтвердить свой ответ фактическими примерами. Такой ответ демонстрирует незнание студентом материала учебника и дополнительной литературы.

5. **Оценка «неудовлетворительно» (0 баллов)** ставится также студенту, списавшему ответы на вопросы и читающему эти ответы экзаменатору, не отрываясь от текста, в случае если он не может объяснить или уточнить, прочитанный таким образом материал.

6. **Оценка «неудовлетворительно»** ставится также студенту, отвечающему таким образом хотя бы на один вопрос билета.

7. **Оценка «зачтено»** ставится студенту, ответ которого соответствует оценкам «отлично», «хорошо» или «удовлетворительно», оценка «не зачтено» - студенту, чей ответ соответствует оценке «неудовлетворительно».

## 6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения дисциплины

**Образец лексического диктанта по теме  
«Головоломка для семьи. 让全家人伤脑筋的事»**

Переведите слова и словосочетания на КЯ, расставьте тоны над иероглифами:

1. ломать голову; каверзный; тяжёлый
2. профан, невежда, дилетант
3. трудно сказать, нет уверенности
4. кладёшь премудрости; умник
5. ловка, увёртка, хитрость
6. дурацкая затея, неудачное предложение
7. заботиться о своей репутации, бояться потерять лицо
8. здорово, классно
9. хвастаться
10. дружелюбный, отзывчивый;
11. ломать голову
12. отбросить стереотипы
13. крутиться, вертеться волчком

**Образцы тем диалогов**

1. 从下列惯用语中选择五个，组成一段话：

|     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|
| 爱面子 | 智多星 | 团团转 | 换脑筋 |
| 伤脑筋 | 呱呱叫 | 门外汉 | 没底  |
| 馊主意 | 热心肠 | 夸海口 |     |

**Образец билета на зачет  
БИЛЕТ 1**

用下列惯用语组成一段话

|      |       |
|------|-------|
| 好说歹说 | 背包袱   |
| 掏腰包  | 手头紧   |
| 打哑谜  | 脸红脖子粗 |
| 出风头  | 车轱辘话  |
| 唱高调  | 耳旁风   |

**7 ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ  
В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ**

**Информационные технологии** — обучение в электронной образовательной среде с целью расширения доступа к образовательным ресурсам, увеличения контактного взаимодействия с преподавателем, построения индивидуальных траекторий подготовки, объективного контроля и мониторинга знаний студентов.

В образовательном процессе по дисциплине используются следующие информационные технологии:

- Система электронного обучения (СЭО) ФГБОУ ВО «БГПУ».
- Мультимедийное сопровождение лекций и практических занятий.
- Комплект электронных презентаций по темам.

**8 ОСОБЕННОСТИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ИНВАЛИДАМИ И ЛИЦАМИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

|                                                                                   |                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ                                                                                                                    |
|                                                                                   | Федеральное государственное бюджетное<br>образовательное учреждение высшего образования<br>«Благовещенский государственный педагогический университет» |
|                                                                                   | <b>ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА.</b><br><b>Рабочая программа дисциплины</b>                                                                      |

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья применяются адаптивные образовательные технологии в соответствии с условиями, изложенными в раздел «Особенности организации образовательного процесса по образовательным программам для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья» основной образовательной программы (использование специальных учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь и т. п.) с учётом индивидуальных особенностей обучающихся.

## 9 СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННЫХ РЕСУРСОВ

### 9.1 Литература

- 1.汉语惯用语教程 / 刘兰民编注。— 北京: 北京语言大学出版社, 2013.12 版—151 页。  
(30 экз)

### 9.2 Базы данных и информационно-справочные системы

1. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» - Режим доступа: <http://www.window.edu.ru>.
2. Глобальная сеть дистанционного образования - Режим доступа: <http://www.cito.ru/gdenet>.
3. Портал научной электронной библиотеки - Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>
4. Сайт Российской академии наук. - Режим доступа: <http://www.ras.ru/sciencestructure.aspx>
5. Сайт Института научной информации по общественным наукам РАН. - Режим доступа: <http://www.inion.ru>.

### 9.3 Электронно-библиотечные ресурсы

1. ЭБС «Юрайт». - Режим доступа: <https://urait.ru>
2. Полпред (обзор СМИ). - Режим доступа: <https://polpred.com/news>

## 10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА

Для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оснащённые учебной мебелью, аудиторной доской, компьютером с установленным лицензионным специализированным программным обеспечением, с выходом в электронно-библиотечную систему и электронную информационно-образовательную среду БГПУ, мультимедийными проекторами, экспозиционными экранами, учебно-наглядными пособиями (мультимедийные презентации).

Самостоятельная работа студентов организуется в аудиториях, оснащенных компьютерной техникой с выходом в электронную информационно-образовательную среду вуза, в специализированных лабораториях по дисциплине, а также в залах доступа в локальную сеть БГПУ, в лаборатории психолого-педагогических исследований и др.

Лицензионное программное обеспечение: операционные системы семейства Windows Linux, офисные программы Microsoft office, офисные программы Libreoffice, офисные программы OpenOffice, Adobe Photoshop, Matlab, DrWeb antivirus.

Разработчик: Глазачева Н.Л., кандидат филологических наук, доцент

|                                                                                   |                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ                                                                                                                    |
|                                                                                   | Федеральное государственное бюджетное<br>образовательное учреждение высшего образования<br>«Благовещенский государственный педагогический университет» |
|                                                                                   | <b>ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА.</b><br>Рабочая программа дисциплины                                                                             |

## 11 ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ

### Утверждение изменений в РПД для реализации в 2020\_/2021 уч. г.

РПД обсуждена и одобрена для реализации в 2020/2021 уч. г. на заседании кафедры романо-германских и восточных языков (протокол № 8 от « 25 » июня 2020 г.). В РПД внесены следующие изменения и дополнения:

|                                                                      |                                                      |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>№ изменения: 1</b>                                                |                                                      |
| № страницы с изменением: титульный лист                              |                                                      |
| Исключить:                                                           | Включить:                                            |
| Текст: Министерство науки и высшего образования Российской Федерации | Текст: Министерство просвещения Российской Федерации |

### Утверждение изменений в рабочей программе дисциплины для реализации в 2021/2022 уч. г.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2021/2022 учебном году на заседании кафедры (Протокол № 8 от 14.04.2021).

### Утверждение изменений и дополнений в РПД для реализации в 2022/2023 уч. г.

РПД пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2022/2023 учебном году на заседании кафедры романо-германских и восточных языков (протокол № 9 от 26 мая 2022 г.).

В рабочую программу внесены следующие изменения и дополнения:

|                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>№ изменения: 2</b>                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| № страницы с изменением: 16                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Из пункта 9.3 исключить:                                                                                                                                                                   | В пункт 9.3 включить:                                                                                                                                                                                                                                   |
| 1. Polpred.com Обзор СМИ/Справочник<br>( <a href="http://polpred.com/news.">http://polpred.com/news.</a> )<br>2. ЭБС «Лань»<br>( <a href="http://e.lanbook.com">http://e.lanbook.com</a> ) | 1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU<br>( <a href="https://elibrary.ru/defaultx.asp?">https://elibrary.ru/defaultx.asp?</a> )<br>2. Образовательная платформа «Юрайт»<br>( <a href="https://urait.ru/info/lka">https://urait.ru/info/lka</a> ) |

### Утверждение изменений и дополнений в РПД для реализации в 2022/2023 уч. г.

РПД пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2022/2023 учебном году на заседании кафедры романо-германских и восточных языков (протокол № 1 от 14 сентября 2022 г.).

В рабочую программу внесены следующие изменения и дополнения:

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| № изменения: 3              |  |
| № страницы с изменением: 16 |  |

|                                                                                   |                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ                                                                                                                    |
|                                                                                   | Федеральное государственное бюджетное<br>образовательное учреждение высшего образования<br>«Благовещенский государственный педагогический университет» |
|                                                                                   | <b>ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА.</b><br><b>Рабочая программа дисциплины</b>                                                                      |

В Раздел 9 внесены изменения в список литературы, в базы данных и информационно-справочные системы, в электронно-библиотечные ресурсы. Указаны ссылки, обеспечивающие доступ обучающимся к электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам с сайта ФГБОУ ВО «БГПУ».